

रामकृष्ण शास्त्री 'अव्यय'—इक मूल्यांकन

□ डा० सत्यपाल श्रीवत्स

इ'यै नेह् बडे घटट साहित्यकार ते कवि होंदे न जेह् डे त्र'ऊं भाषें च
बरोबर साहित्य सिर्गजना करदे न। स्व० रामकृष्ण शास्त्री इस बारे च नौखी
मसाल है। उ'नें डोगरी, हिन्दी ते संस्कृत इ'नें त्रैनें भाषें च सौ कोला उपर
रचनां करियै इ'नें भाषें दी सेवा कीती ही। 'अव्यय' उप नाँ कन्नै मशहूर स्व०
शास्त्री होर इक समर्पत साहित्यकार, कवि ते पत्रकार है।

स्व० शास्त्री होरें जीवन-भर गरीबी ते तंगियें-तुरशियें कन्नै लड़ाई ते
कीती गै ही पर जोआनी दी बरेसा च गै जिसलै उ'नेंगी इक नामुराद बमारी नै
जकड़ी लेआ हा तां उ'नेंगी उस कन्नै बी लड़ना पेआ हा, पर खीर तक नां
बमारी नै इंदा पीछा छोडेआ ते नां गै इ'नें उस अगरै कदें बी हार मन्नी। इ'यां
अपने उप नाँ 'अव्यय' (नेह् खर्च होने आह् ला) गी म्हेशां सार्थक कीता ते अपनी
साहित्य साधना च निरन्तर लगे रेह्।

ओ बडे एकान्त प्रिय हे ते निश्काम कर्म योगी आह् ला लेखा अनासका
भाव कन्नै अपनी साहित्य साधना च जुडे रेह् हे। इ'नें नाँ कदें ब्याह् दी सोची
ते नां पुत्तर-धियें दी चाह् कीती ते नां गै कदें मकान ते जैदाद बनाने दी कल्पना
कीती। रघुनाथ म्हल्लै च, अपने पैतृक मकान च (जिसदी हालत बड़ी खस्ता ऐ)
अपने कोला बड़ी विधवा भैनूं कन्नै रौह् दे होई ए निरन्तर साहित्य साधना
करदे रेह् हे। इंदा रिशी तुल्ल जीव न सारें आस्तै प्रेरणा दा स्रोत हा। इन्दियै
नजरे च सब्बै इक बरोबर हे यानि ए इन्सानियत दे पक्के पुजारी हे। इंदे
दिलै च ठंच-नीच दा भाव नेह् हा। ए सारें गी परमात्मा दी स्थिरी दा अंग
समझदे हे।

इन्ही सबनें थमां बड़ी खूबी ही खरे गी खरा ते खुट्टे गी खुट्टा आखना।
इस बारे च इंदे दिलै च कोई पक्खपात नेह् हा।

इस कर्म योगी साहित्यकार दा जन्म 1925 ई० दे सतम्बर म्हीने च
जम्मू शैह् र च होआ हा। इंदे पिता पं० परशुराम शास्त्री अपने जमाने दे इक
मशहूर वैदिक विद्वान है। इस्सै करी उंदा पूरे जम्मू-कश्मीर च मता मान-सम्मान
हा। उंदे मनै च संस्कृत ते भारती संस्कृति दे प्रति प्रगाढ़ प्रेम ते गै उ'नेंगी अपने
पुत्तर रामकृष्ण गी बी संस्कृत पढाने आस्तै मजबर कीता हा। नतीजे दे तौर
पर बालक रामकृष्ण गी पं० परशुराम शास्त्री होरें श्री रघुनाथ संस्कृत महा-
विद्यालय (श्री रघुनाथ मन्दिर जम्मू दे परिसर च स्थित, जेह् डा हून महारानी
चाड़की दे निक्के मैहूल वीरपुर च चला करदा ऐ) च दाखल करोआई दित्ता
हा। इस महाविद्यालय च पढ़ियै शास्त्री परीक्षा पास करने दे परैत्त इंदे पिता
होरें इ'नेंगी अचार्य दी पढ़ाई करने आस्तै काशी भेजी दित्ता हा। उत्थे काशी
हिन्दु विश्वविद्यालय थमां इ'नें पैहैले शास्त्री परीक्षा पास कीती ते फ्ही
सामवेदाचार्य दी पढ़ाई शुरू करी दित्ती। इस अचार्य दी प्रथम वर्ष दी परीक्षा
इ'नें बशेश योग्यता कन्नै पास कीती ही, जिस लेर्ड इ'नेंगी विश्वविद्यालय दे
अधिकारियें स्वर्ण पदक कन्नै अलंकृत कीता हा। जिसलै ए अचार्य परीक्षा दे दूए
खंड दी तेआरी च लगे दे हे हे तां ए सख्त बमार होई गे हे। काशी दे जिस
अनुकूल वातावरण ने इ'नेंगी संस्कृत भाशा दा विद्वान बनने दा बरदान दित्ता
उस्सै ने इ'नेंगी इक असाध्य बमारी कन्नै ग्रस्त करी दित्ता हा। इंदे जीवन दी
ए इक विडम्बना गै समझनी चाहिदी ऐ। ईश्वर दी स्थिरी दे निजम बी बडे गै
नराले होंदे न।

अपनी अचार्य दी पढ़ाई अधूरी गै छोड़ियै जिसलै बमार रामकृष्ण शास्त्री
होर नराश होइयै जम्मू बापस परतोई आए तां इंदे सामनै रोजी-रोटी ते दुआ-
दारू दा बड़ा पेचीदा सोआल हा, पर भगवान् दी मरजी जे जम्मू-कश्मीर दे
महाराजा दे निजी ट्रस्ट दे अधिकारियें इंदी योग्यता दा मूल्यांकन करदे होई
इ'नेंगी श्री रघुनाथ मंदर दे परिसर च स्थित विशाल पुस्तकालय दा अध्यक्ष
नियुक्त करी दित्ता हा। इस पुस्तकालय दा नाँ अज्जकल श्री रणवीर रिसर्च
लाइब्रेरी ऐ। लगभग दौं ब'रे इत्थे कम्म करदे होई शास्त्री होरें इस्सी इक नमां
रूप देई दित्ता हा। इस थमां इंदी लगन ते समर्पत साधना दा सारें गी पता
चली गेआ हा। पर जिसलै ट्रस्ट ने इ'नेंगी उत्तर वैह् नी दे संस्कृत विद्यालय च
अध्यापक नियुक्त करियै उत्थे भेजी दित्ता हा तां ए बिंद दुखी बी होए हे। उत्थै
दस ब'रे तक अध्यापन कार्य करने दे बाद इ'नेंगी फ्ही जम्मू बलाई लेआ हा ते
मुँहियै उपरोक्त पुस्तकालय दा अध्यक्ष बनाई दित्ता हा। ए इस पुस्तकालय च
रिटायरमेंटूट तक कम्म करदे रेह् हे। जेह् डा बी देसी जां ब्रदेसी विद्वान इस्सै

पूस्तकालय (श्री रणवीर संस्कृत रिसर्च लाइब्रेरी श्री रघुनाथ मंदर जम्मू) दियें
दुलभ पांडुलिपियें गी दिक्खन जां पढ़न आँदा हा, उस्सी ए हर चाल्ली दी
मदाद दिवे हे ते कनै उस दा पथ-प्रदर्शन बी करदे हे ते अवकाश होने दे परंत
अपनी साहित्य-साधना च लग्नी पौंदे हे ।

स्व० रामकृष्ण शास्त्री 'अव्यय' होरे संस्कृत हिन्दी ते डोगरी च लगभग
सौ पोथियें दी सिरजना कीती, जिंदे चा किश प्रमुख रचनां इस चाल्ली न :—

संस्कृत—

(1) कादम्बरी कथा सार (संस्कृत दे प्रसिद्ध गद्य लेखक बाणभट्ट दे
प्रसिद्ध उपन्यास दा सार), (2) विद्यानुरागी महाराजा रणवीर सिंह, (3)
इन्दिरा शतकम् (लघु काव्य), (4) चंडी देव चरितम्, (5) शेख
अब्दुल्लाह चरितम्, (6) दुर्गोद्धार (एकांकी नाटक), (7) राज दुविधा
(व्यंग प्रधान नाटक), (8) स्वयम्भरम् (हास्य नाटक), (9) डुमर
दर्शनम् आदि ।

हिन्दी—

(1) कृष्ण लीला, (2) रणवीर शकुनावली (कविता रूप च),
(3) कलिं चरितम् (कविता रूप च), (4) अनुसन्धानोपाख्यान (कविता रूप च)
अनुवाद—(1) गुरु सिद्धान्त पारिजात (सिक्ख धर्म दे दस गुरुएं दे चरित्तर
उपर रचे गेदे संस्कृत काव्य दा हिन्दी अनुवाद) ।

डोगरी—

(1) महाभारत सार (2) छिना (एकांकी नाटक), (3) अव्यय
काव्य दर्पण (कविता च अपनी आत्मकथा), (4) ऋतुसंहार (कालीदास दी
रचना दा डोगरी गद्य ते हिन्दी कविता रूप), (5) अभिज्ञानशाकुन्तलम्
(कालीदास दी प्रसिद्ध रचना दे श्लोके दा डोगरीकरण) । इसदे गद्य भाग दा
डोगरी च अनुवाद श्री श्याम लाल शर्मा होरे कीता हा ।

प्रो० रामनाथ शास्त्री हुंदे मतावक स्व० अव्यय शास्त्री होरे डोगरी,
हिन्दी ते संस्कृत च लगभग 30 रेडियो नाटक लिखे हे ।

लेख ते शोध पत्र—

स्व० शास्त्री होर होशियारपुर (साध-आध्रम) दियें द'ऊं पत्रिकां—विश्व
ज्योति ते विश्व संस्कृतम् च, धर्म मार्ग हिन्दी (दिल्ली), योजना (हिन्दी, जम्मू),
हस्तिनापुर समाचार (दिल्ली), शीराजा (डोगरी ते हिन्दी जम्मू), दिव्य ज्योति

(संस्कृत, शिमला), साकेत (संस्कृत अयोध्या), भारती (संस्कृत जयपुर), गांडीवम्
(संस्कृत वाराणसी), सर्पगन्धा (लखनऊ), ब्रजगन्धा (संस्कृत, मथुरा), सर्वमंगला
(संस्कृत, जयपुर), पारिजातम् (संस्कृत, कानपुर), संस्कृतामृत (संस्कृत, दिल्ली),
वेदसप्राह (संस्कृत, दिल्ली), शारदा (संस्कृत, पूना), संस्कृत विमर्श (संस्कृत,
दिल्ली), सम्बित (संस्कृत, बम्बई), भारत मुद्रा (संस्कृत, केरल) ते सुधर्मा
(संस्कृत दैनिक मैसूर) च समें-समें पर अपनियां रचनां छापदे रेह, न । ओ
कदे-कदे दुखी होइये आखदे होंदे हे जे उंदे कनै समाज ने बड़ा अन्यांड ते धोखा
कीता ऐ । उ'नें जिन्नी मेहनत कनै सौ कोला उपर संस्कृत, हिन्दी ते डोगरी
च रचनों कीतियां पर धर्ने दे अभाव दी ब'जा कनै उंदे चा सारियें गी नेईं
छापी सके । जेह-डियां थोड़ियां-बहुत छापियां हियां ओ उ'नें ढिढ़ सकाइयै
यानि 300 रेड म्हीना पेन्शन बिच्चा पैहे बचाइयै उ'नें पोथियें गी छापेआ हा ।

लगभग 25 पोथियें दियां पांडुलिपियां उ'नें राष्ट्रीय संस्कृत संस्थान गी ते
इक संस्कृत बान्नै हमदर्दी दा दम भरने आहे ले महापुरुष गी भेजियां हियां तां
जे ओ छपी सकन पर, ओ नां ते छपियां ते नां गै उ'नेंगी बापस मिलियां । इस्सै
गल्ला दा उ'नेंगी दुख्ख हा ।

स्व० शास्त्री होरे अपने बलबूते पर 'सुप्रभातम्' नां दी संस्कृत पत्रिका
चत्ताइयै अपना नां पत्रकारे दी सूची च शामल करी लेआ हा । पर खीर च
इंदी आर्थक तंगदस्ती इदे इस कम्मा च बी आडे आई ही ते इ'नेंगी ए पत्रिका
बी बंद करनी पेई ही ।

इंदियें इ'नें संस्कृत रचने दी विद्वानें च इज्जत ते सम्मान ऐ—कादम्बरी
कथासार, डुगर दर्शनम्, महाराजा रणवीर सिंह (जीवन कथा), इन्दिरा शतकम्
ते इंदियां ए डोगरी रचनां बी सराहने जोग न—महाभारत सार, छिना ते
अभिज्ञान शाकुन्तलम् (अप्रकाशत) ।

इदे द्वारा अनूदत 'अभिज्ञान शाकुन्तलम्' नाटक दे श्लोके दे किश नमूने—

दिल्ली छोड़ी जे लगाम कीता देह, विशाल,
अपने सुम्मे दी धूङ नि लग्ने चलन पवन दी चाल ।

कल्पी कन्न नि हिलन-डुलन दस्सन लेड़ कमाल,
बुर्दे-बुर्दी नस्सी जा फहि हिणे दी ऐ के मजाल । 1/8

धनश चढे दा तीर भरे दा हिरण्ये गी कियां भारां,
इने बड़ियां प्यारी कन्ने सुन्दर अखिं दी सारां । 112/2

सिंगे नै जल छोली-छोली खुँल्ले संडे न्हीन तलाड,
हिरण्ये दा दल छामां बेहियै करै गुआली खुशी मनाड ।
सूरे दा टोला छप्पड़ चा पुट्टी-पुट्टी मोथा खाड,
मेरा धनष बी ढिल्ली डोरी आला करै अराम जरा । 2/6

उसनै फुल्ल चुनी लैत्ते पर जुड़े नेइं अजैं जोड़ थाहर,
त्रुट्टे दे पत्तरे चा बी बगदी जन्दी दुधधं दी धार । 3/7

हे ब्राह्मण तेरी कन्या नै ए संसार सुखें दी खातर,
दुध्यन्त दा गर्भ धारेआ जियां अगमशमी दे अन्दर । 4/6

न'में रसै दा लोभी तूं चुम्मी अस्वै दी मिजर जियां,
भौंरा कमल संग ते हुण तूं उसी बसारी बैठा कियां । 5/8

मेरी परजा दा अपना प्यारा जो बन्धु बिछड़ी जन्दा,
करो घोषणा पाप बिना दुध्यन्त बन्धु अपना उन्दा । 6/25

इनै मसाले थमां स्पश्ट होई जंदा ऐ स्व० रामकृष्ण शास्त्री अव्यय हुंदे
च किन्नी प्रतिभा ही । नेह् बड़े घट्ट कवि ते साहित्यकार होंदे न जिदी
म्हारत त्रुंक्रुंक्रुं भाङें च लिखने दी होऐ ।

अजज भाएं शास्त्री होर इस संसार च नेइं न पर उंदियें रचनाएं दे
माध्यम कन्नै अस उनेंगी समझी सकनै आं । ०००